

---

---

**Huile essentielle de bois de cèdre, type  
Chine (*Cupressus funebris* Endlicher)**

*Oil of cedarwood, Chinese type (Cupressus funebris Endlicher)*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[ISO 9843:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002>



**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 9843:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002>

© ISO 2002

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax. + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 9843 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 54, *Huiles essentielles*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 9843:1991), dont elle constitue une révision technique.

Les annexes A et B de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 9843:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-3fb451e84440/iso-9843-2002>

# Huile essentielle de bois de cèdre, type Chine (*Cupressus funebris* Endlicher)

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie certaines caractéristiques de l'huile essentielle de bois de cèdre, type Chine (*Cupressus funebris* Endlicher), destinées à faciliter l'appréciation de sa qualité.

## 2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

ISO/TR 210, *Huiles essentielles — Règles générales d'emballage, de conditionnement et de stockage*

ISO/TR 211, *Huiles essentielles — Règles générales d'étiquetage et de marquage des récipients*

ISO 212, *Huiles essentielles — Échantillonnage*

ISO 279, *Huiles essentielles — Détermination de la densité relative à 20 °C — Méthode de référence*

ISO 280, *Huiles essentielles — Détermination de l'indice de réfraction*

ISO 592, *Huiles essentielles — Détermination du pouvoir rotatoire*

ISO 875, *Huiles essentielles — Évaluation de la miscibilité à l'éthanol*

ISO 11024-1, *Huiles essentielles — Directives générales concernant les profils chromatographiques — Partie 1: Élaboration des profils chromatographiques pour la présentation dans les normes*

ISO 11024-2, *Huiles essentielles — Directives générales concernant les profils chromatographiques — Partie 2: Utilisation des profils chromatographiques des échantillons d'huiles essentielles*

## 3 Terme et définition

Pour les besoins de la présente Norme internationale, le terme et la définition suivants s'appliquent.

### 3.1

#### huile essentielle de bois de cèdre, type Chine

huile essentielle obtenue par entraînement à la vapeur d'eau du bois de *Cupressus funebris* Endlicher, de la famille des Cupressaceae.

NOTE Pour information sur les numéros CAS, voir l'ISO/TR 21092.

## 4 Spécifications

### 4.1 Aspect

Liquide limpide, mobile.

### 4.2 Couleur

Presque incolore à jaune pâle.

### 4.3 Odeur

Caractéristique, boisée et âcre.

### 4.4 Densité relative à 20 °C, $d_{20}^{20}$

Minimum: 0,938

Maximum: 0,960

### 4.5 Indice de réfraction à 20 °C

Minimum: 1,500 0

Maximum: 1,508 0

**4.6 Pouvoir rotatoire à 20 °C**

Compris entre -35° et -20°.

**4.7 Miscibilité à l'éthanol à 95 % (fraction volumique) à 20 °C**

Pour obtenir une solution limpide, il ne doit pas être nécessaire d'utiliser plus de 5 volumes d'éthanol à 95 % (fraction volumique) à 20 °C avec 1 volume d'huile essentielle.

**4.8 Profil chromatographique**

Réaliser l'analyse de l'huile essentielle par chromatographie en phase gazeuse. Identifier sur le chromatogramme obtenu les constituants représentatifs et caractéristiques dont la liste figure dans le Tableau 1. Le pourcentage de chacun de ces constituants, indiqué par l'intégrateur, doit se situer dans les limites figurant dans le Tableau 1. Cet ensemble constitue le profil chromatographique de l'huile essentielle.

**Tableau 1 — Profil chromatographique**

| Constituant             | Minimum % | Maximum % |
|-------------------------|-----------|-----------|
| α-Cédrène + β-Funébrène | 13        | 29        |
| β-Cédrène               | 4         | 11        |
| Thuyopsène              | 18        | 39        |
| Cuparène                | 1         | 3         |
| Cédrol                  | 10        | 20        |
| Widdrol                 | 0,5       | 3         |

NOTE Le profil chromatographique est normatif et est à différencier des chromatogrammes types donnés à titre d'information à l'annexe A.

**4.9 Point d'éclair**

Des informations concernant le point d'éclair sont données à l'annexe B.

**5 Échantillonnage**

Voir l'ISO 212.

Volume minimal de l'échantillon pour essai: 25 ml.

NOTE Ce volume permet d'effectuer au moins une fois chacun des essais spécifiés dans la présente Norme internationale.

**6 Méthodes d'essai**

**6.1 Densité relative à 20 °C,  $d_{20}^{20}$**

Voir l'ISO 279.

**6.2 Indice de réfraction à 20 °C**

Voir l'ISO 280.

**6.3 Pouvoir rotatoire à 20 °C**

Voir l'ISO 592.

**6.4 Miscibilité à l'éthanol à 95 % (fraction volumique) à 20 °C**

Voir l'ISO 875.

**6.5 Profil chromatographique**

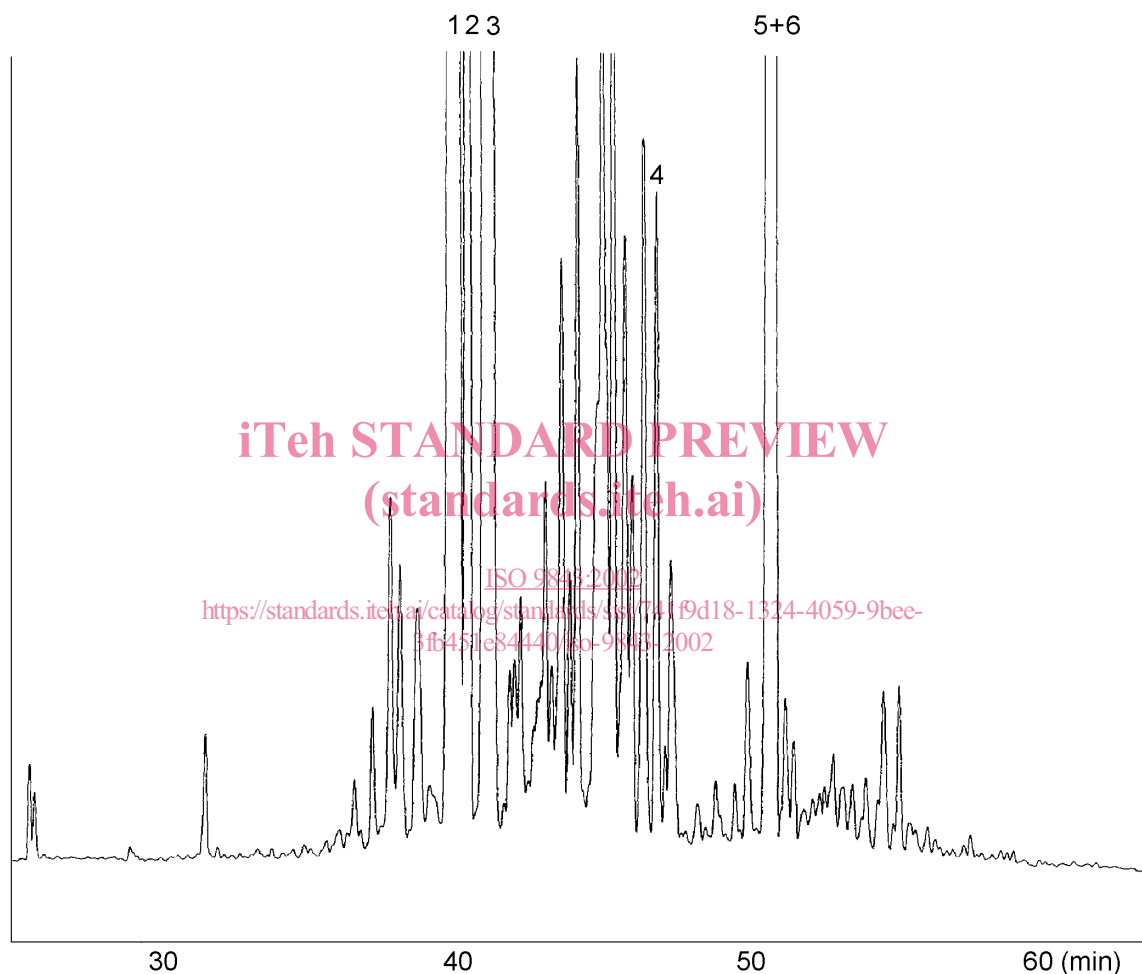
Voir l'ISO 11024-1 et l'ISO 11024-2.

**7 Emballage, étiquetage, marquage et stockage**

Voir l'ISO/TR 210 et l'ISO/TR 211.

## Annexe A (informative)

### Chromatogrammes types de l'analyse par chromatographie en phase gazeuse de l'huile essentielle de bois de cèdre, type Chine (*Cupressus funebris* Endlicher)



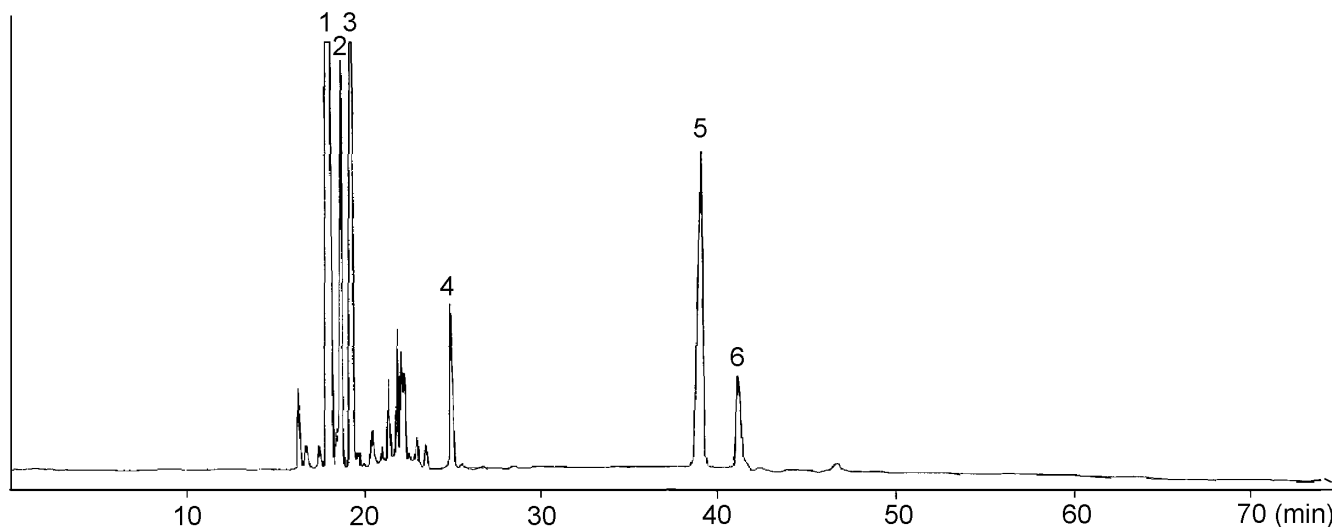
#### Identification des pics

- |       |  |
|-------|--|
| 1     | $\alpha$ -Cédrène + $\beta$ -Funébrène |
| 2     | $\beta$ -Cédrène                       |
| 3     | Thuyopsène                             |
| 4     | Cuparène                               |
| 5 + 6 | Cédrool + widdrol                      |

#### Conditions opératoires

Colonne: capillaire, silice; longueur: 30 m; diamètre intérieur: 0,32 mm  
 Phase stationnaire: 5 % phényl méthylsiloxane  
 Épaisseur du film: 0,25  $\mu$ m  
 Température du four: isotherme à 70 °C pendant 10 min, puis programmation de température de 70 °C à 220 °C, à raison de 2 °C/min, avec un isotherme à 220 °C pendant 20 min  
 Température de l'injecteur: 250 °C  
 Température du détecteur: 250 °C  
 Détecteur: à ionisation de flamme  
 Gaz vecteur: azote  
 Volume injecté: 0,2  $\mu$ l  
 Débit du gaz vecteur: 1,36 ml/min  
 Rapport de fuite: 1/50

Figure A.1 — Chromatogramme type réalisé sur colonne apolaire



**Identification des pics**

- 1  $\alpha$ -Cédrène +  $\beta$ -Funébrène
- 2  $\beta$ -Cédrène
- 3 Thuyopsène
- 4 Cuparène
- 5 Cédrol
- 6 Widdrol

**Conditions opératoires**

Colonne: capillaire; longueur: 50 m; diamètre intérieur: 0,24 mm  
 Phase stationnaire: polyéthylène glycol 20 000 (Carbowax 20 M®)  
 Épaisseur du film: 0,25  $\mu$ m  
 Température du four: programmation de température de 100 °C à 180 °C, à raison de 4 °C/min  
 Température de l'injecteur: 200 °C  
 Température du détecteur: 200 °C  
 Détecteur: à ionisation de flamme  
 Gaz vecteur: azote  
 Volume injecté: 0,2  $\mu$ l  
 Débit du gaz vecteur: 1 ml/min  
 Rapport de fuite: 1/100

iTech STANDARD REVIEW  
 (standards.iteh.ai)  
 ISO 9843:2002  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/741f9d18-1324-4059-9bee-38451e84440/iso-9843-2002>

**Figure A.2 — Chromatogramme type réalisé sur colonne polaire**



## Annexe B (informative)

### Point d'éclair

#### B.1 Informations générales

Pour des raisons de sécurité, les transporteurs, les compagnies d'assurance et les responsables des services de sécurité exigent de connaître le point d'éclair des huiles essentielles qui, dans la plupart des cas, sont des produits inflammables.

Une étude comparative des méthodes d'analyse appropriées (voir l'ISO/TR 11018) a permis de constater qu'il était difficile de normaliser une méthode unique, étant donné que

- les huiles essentielles sont très nombreuses et leur composition chimique varie beaucoup;
- le volume d'échantillon préconisé pour certains appareils est incompatible avec le prix élevé des huiles essentielles;
- les utilisateurs ne peuvent être tenus d'acheter un type d'appareil plutôt qu'un autre à partir du moment où il en existe plusieurs qui répondent à l'objectif recherché.

De ce fait, il a été décidé de donner une valeur moyenne du point d'éclair en annexe informative à chaque Norme internationale, afin de répondre aux exigences des services concernés.

Il convient de spécifier la méthode avec laquelle cette valeur a été obtenue.

Pour toute information complémentaire, voir l'ISO/TR 11018.

#### B.2 Point d'éclair de l'huile essentielle de bois de cèdre, type Chine (*Cupressus funebris* Endlicher)

La valeur moyenne est située au-dessus de +100 °C.

NOTE Valeur obtenue avec un appareil «Luchoire».